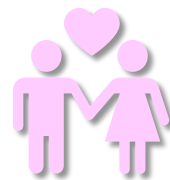




威海市



宇部市



“青春同行 携手未来”
2022威海—宇部青少年城市虚拟互访
体验交流活动

中学生

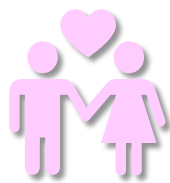
威海市・宇部市ワクワク未来VR都市体験交流

威海市人民政府外事办公室・荣成市外事服务中心・威海海洋职业学院・荣成市蜊江中学・荣成市第三中学
威海市人民政府外事办公室・荣成市外事サービスセンター・威海海洋職業学院・荣成市蜊江中学・荣成市第三中学

楠中学・慶進中学・黒石中学・宇部市 x 山口大学工学部 x 宇部工业高等专门学校 激动人心的未来数字讲座
楠中学校・慶進中学校・黒石中学校・宇部市 x 山口大学工学部 x 宇部工業高等専門学校 ワクワク未来デジタル講座



威海市



宇部市



该资料是2022年由友好城市威海市和宇部市的初中生们精心制作的展现各个地区的文化魅力的3D视频，于8月21日（东京时间星期天上午10点～12点于日本国立山口大学工学部）举行的线上交流时的问答全纪录。请配合着3D作品的视频进行观看。本次的交流活动从春天开始历时了4个月的准备，克服了新冠肺炎感染的压力，由各市的学生（分别来自威海海洋职业学院，山口大学工学部，宇部工业高等专门学校）进行了360度摄像机的拍摄，宇部市的吉祥物Chokokun3D动画AR技术的支援。本次的交流活动通过新时代IT技术的连接，实现了不同世代跨越城市和国家的异文化的相互接触和理解，并且涉及联合国可持续发展目标(SDGs)的相关话题，是一次硕果累累的交流，也是两市初中生们紧密联系的友好见证。

この資料は令和4年に友好都市、威海市・宇部市の中学生が各地域文化の魅力をお互いに心をこめて3D動画を作成し、8/21(日曜10～12時:山口大学工学部)オンライン紹介時に交わした、質問と答えの全記録です。3D動画作品の視聴に添えてご覧ください。春から4カ月の準備で、コロナ感染圧を乗り越え、各市の学生(威海海洋職業学院・山口大学工学部・宇部工業高等専門学校)が360度カメラ、宇部市キャラクターチョコクんの3DアニメーションARの技術支援を行いました。次世代ITが繋ぎ、異世代、異文化の、市や国を越え触れ合い理解し合うことができた、SDGsの話題にも及ぶ、実りの多い交流の機会となりました。

両市の中学生が繋いだ友好の証です。

威海市作品発表①
威海市作品发表①

宇部市質問
宇部市提问

威海市応答
威海市回答

美しき桜湖 《最美樱花湖》



質問1: 桜湖体育公園にある円形のモニュメントは
どういったものですか？

回答1: ご質問ありがとうございます。丸い彫刻は
指輪のように、外側の円周を包むステンレスは力
強さを感じさせます。彫刻は桜の木と湖の間に立ち、
桜と湖の誠実な愛を見守ることから「桜湖の愛」と
呼ばれています。現在この彫刻は荣成市のランド
マークとなり、たくさんの方がこの観光スポットに遊
びに来られます。皆さんもぜひ遊びに来てください。

问题1: 请问樱花湖体育公园里的圆形雕塑是什么？

回答1 : 谢谢你的提问。圆形雕塑像指环一样，外
裹不锈钢给人以力量感。它坐落在樱花与湖之间，
见证着樱花与湖的忠贞爱恋，所以我们称之为樱花
湖之恋。现在他已经成为荣城市的地标建筑，许多
人到这里打卡，欢迎你们来参观。

威海市作品発表①
威海市作品发表①

宇部市質問
宇部市提问

威海市応答
威海市回答

美しき桜湖 《最美樱花湖》



質問2:桜は皆さんにどのような影響を与えますか？

回答2:ご質問ありがとうございます。桜の花の形は蝶のように見え、大好きです。桜の花言葉は「命」です。私も桜のように元気で若者らしく、生き生きと表現して行きたいと思います。

问题2:请问樱花对你们有什么样的影响？

回答2 :感谢你们的提问。在我的印象中，樱花的外形像蝴蝶一样，我很喜欢它。樱花的花语为生命，我认为我应该学习它，呈现一个青少年该有的模样，朝气蓬勃，充满活力，谢谢。

威海市作品発表①
威海市作品发表①

宇部市質問
宇部市提问

威海市応答
威海市回答

美しき桜湖
《最美樱花湖》



質問3: 中国では本屋さんに座れる場所があるのは普通ですか？

回答3: はい、そうです。

问题3: 请问在中国, 书店里有地方坐着看书是很常见的吗?

回答3 : 对, 是的, 很常见。

威海市作品発表②

威海市作品发表②

宇部市質問

宇部市提问

威海市応答

威海市回答

赤山法華院

《赤山法华院》



質問1: 中国ではどこに行ってもこんな立派な建物があるのですか？

回答1: ご質問ありがとうございます。はい、荣成市は非常に美しく、法華寺だけでなく、新鮮な空気を楽しむ海辺のリゾートや、海草の家、民俗博物館など多くの有名な景勝地があります。「自由に呼吸 自由に荣成で」というコンセプトを体現しています。

问题1: 请问在中国，到处都是这样宏伟的建筑物吗？

回答1 : 谢谢你的提问。是的，我们荣成非常的美丽，不仅是有法华寺，还有很多的经典景点，比如有多个空气清新海滨度假区，海草房，荣成民俗馆等风景，真正体现了“自由呼吸 自在荣成”的理念。

威海市作品発表②

威海市作品发表②

宇部市質問

宇部市提问

威海市応答

威海市回答

赤山法華院

《赤山法华院》



質問2:映像中の建物からみると、すごい歴史があると想像します。中学校では自分の街に関する歴史を学んだりしますか？

回答2:ご質問ありがとうございます。はい、私達の学校には歴史の授業が多くあるだけでなく、歴史クラブやプロジェクトの活動も充実しており、内容が非常に豊富です。授業では、我が国の5000年以上の歴史だけでなく、他の国の歴史も知ることができます。私達は歴史の授業がとても好きです。

问题2:从视频中的建筑物来看很有历史感，请问你们在学校也会学习自己所在城市的历史吗？

回答2 :谢谢你的提问。是的，我们学校的历史课很多，而且还有历史社团和项目化活动，内容也十分丰富，不仅可以了解我们祖国的五千年文化，还能了解到很多世界历史，我们很喜欢历史课。

威海市作品発表②

威海市作品发表②

宇部市質問

宇部市提问

威海市応答

威海市回答

赤山法華院

《赤山法华院》



質問3:この映像の場所では、何か特別な行事が行われますか？

回答3:ご質問ありがとうございます。毎年、赤山では様々なイベントが開催されています。以前は中日国際マラソン大会もありました。毎年春節の時、お祭りや国際熱気球芸術祭が開催されています。皆さん、機会があれば、ぜひ遊びに来てください。

问题3:视频中的赤山法华院会举行一些活动吗？

回答3:谢谢你的提问。赤山经常举办各种活动，我们曾经举办过中日韩国际马拉松大赛，每年春节还会有春节庙会，还举办过国际热气球艺术节，欢迎你们有机会来法华院玩。

威海市作品発表③ 威海市作品发表③

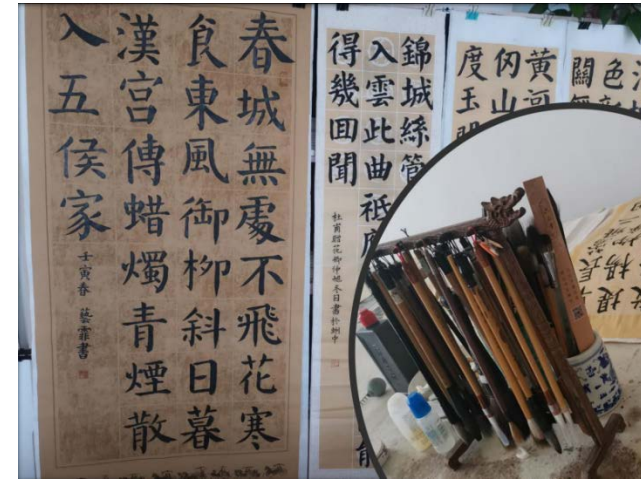
宇部市質問 宇部市提问

威海市応答 威海市回答

夢に向かって出航する場所-蛭江中学校 《梦想起航的地方—蛭江中学》

質問1: 蛭江中学校で好きな場所や教室などを教えてください。

回答1: ご質問ありがとうございます。私の好きな場所は学校の至博ビルの書道活動室です。子供の頃から書道に親しんで来たので、書道を学ぶ過程で、身の修め方や、根気強さ、冷静さ、注意深さを養うことができました。また、様々なコンクールで優秀な成績を収めることができました。たくさんの収穫を得て、たくさん成長することができたので、書道室が私の一番のお気に入りの場所です。



问题1: 请问蛭江中学里你喜欢的场所或者教室是哪里呢?

回答1 : 谢谢你的提问。我喜欢的场所在我们学校至博楼的书法活动室，因为从小时候起我就开始接触书法并对它产生了浓厚兴趣，在学习书法的过程中，我得以修身养性，培养我的耐心，静心，细心，我也在各类比赛中取得优异成绩，我收获许多也成长许多，所以这是我最喜欢的场所。

威海市作品発表③ 威海市作品发表③

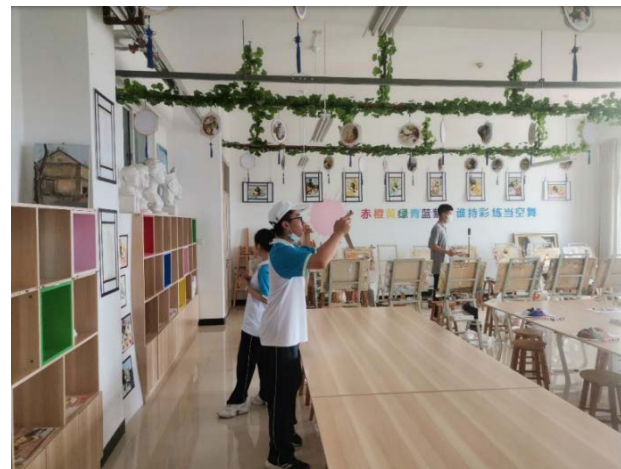
宇部市質問 宇部市提问

威海市応答 威海市回答

夢に向かって出航する場所-蜚江中学校 《梦想起航的地方—蜚江中学》

質問2: 蜚江中学校のサークルで大会はありますか？

回答2: ご質問ありがとうございます。蜚江中学校では、毎年秋の芸術祭期間中に各サークルで展示が行われ、講堂で開催された公演イベントで全校の学生たちが自分の部活の成果を披露し、お互いに優勝を目指します。また春には、わが市の各学校のサークルが市の文芸公演コンテストに参加して、学校の榮譽を掲げ競い合います。我々蜚江中学校はいつもこれらの方面で優れた成績を収めています。



问题2: 请问蜚江中学的社会有举办什么比赛吗？

回答2 : 谢谢你的提问。在我们蜚江中学，每年秋季的艺术节期间，各个社团会开展展览，并在礼堂举办的演出活动全校同学展示自己的活动成果，优胜者评奖。此外每年春天，我们市各个学校的社团会参加全市的文艺演出比赛，为学校取得着优异的成绩。

威海市作品発表③ 威海市作品发表③

宇部市質問 宇部市提问

威海市応答 威海市回答

夢に向かって出航する場所-蜚江中学校 《梦想起航的地方—蜚江中学》



質問3: 蜚江中学校の花園では何を育てていますか？

回答3: ご質問ありがとうございます。私たちの花園には、いろいろな品種の植物があります。春に咲くツツジ、コウシンバラ、牡丹もあれば、秋に実る柿かきの木、アンズの木、ザクロもあります。なお、花園の中のコウシンバラは生物サークルの学生たちがつぎ木技術を駆使して栽培したもので、学生たちの心血を注いでいます。

问题3: 请问蜚江中学的花园里都种植了什么呢？

回答3 : 谢谢你的提问。在我们的小花园中，植物种类繁多，既有春天开花的杜鹃、月季、牡丹，也有秋季结果的柿子树、杏树和石榴。值得一提的是，花园中的月季花是生物社团的同学们运用嫁接技术种植的，灌注了同学们的心血。

宇部市作品发表① 宇部市作品発表①

威海市提问 威海市質問

宇部市回答 宇部市応答

《学习的森林—楠》 学びの森くすのき



问题1: 请问是因为雕刻的原因所以称为“学习森林”吗?

回答1: 谢谢你的提问。

“学习之森”这个名称是由市民寄来的名称决定的。

作者的评论是这样的。

学习: 从书和人与人的交流中学习

森林: 森林是很多树聚集在一起, 也希望这里是可以有很多人聚集在一起一样。

楠: 船木地区自古以来就把楠木作为神灵栖息的树木来珍惜。会馆附近的冈崎八幡宫有树龄800年的楠木树, 是船木地区的象征。我们楠中学也有很大的楠树。正如作者的所希望的那样, 不仅是船木地区, 而是一个有很多人聚集在一起的地方。

質問1: 蜷江中学校の花園では何を育てていますか?

回答1: ご質問ありがとうございます。

「学びの森くすのき」という名称は、市民から寄せられた名称から決められました。

作者の方のコメントでは、

学び: 本や人と人のコミュニケーションからの学びを

森: 森は多くの木が集まっているように、多くの人が集まれる場所であるように

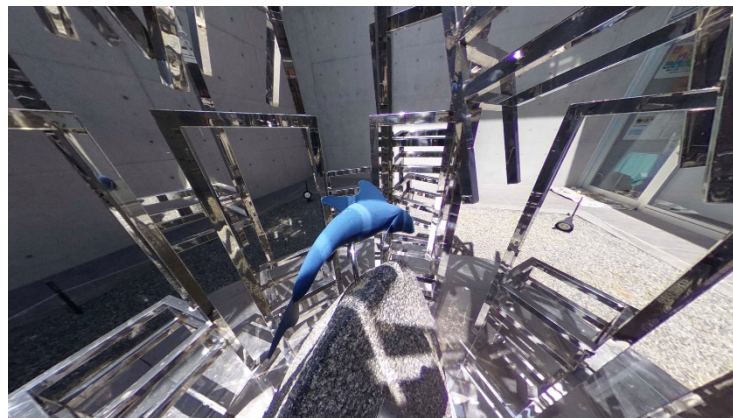
くすのき: 船木地区は古くからくすのきを神の宿る木として大切にしてきました。会馆の近くの岡崎八幡宮には樹齢800年のクスノキがあり船木地区のシンボルとなっています。私たちの楠中学校にも大きなクスノキがあります。作者の方の願いのように、船木地区に限らず多くの人が集まる学びの場所となっています。

宇部市作品发表① 宇部市作品発表①

威海市提问 威海市質問

宇部市回答 宇部市応答

《学习的森林—楠》 学びの森くすのき



问题2: 请问学生们打扫椅子形状的纪念碑时, 会想到什么? 椅子形状的纪念碑给人什么样的启示?

回答2 : 谢谢你的提问。楠中学作为一所地区性学校做出了很多地区贡献, 其中之一就是清扫在学习森林中展示的作品。宇部市以“绿色、花和雕刻之城”而闻名, 有很多作品在野外展出。我们也希望作为市民之一珍惜雕塑。我看了这个雕刻, 感觉是使用了身边之物的思想因素, 表现了大海这个沉重的东西。

質問2: イス状のモニュメントを掃除するとき何を思い浮かべますか? イス状のモニュメントはどのような啓示を与えますか?

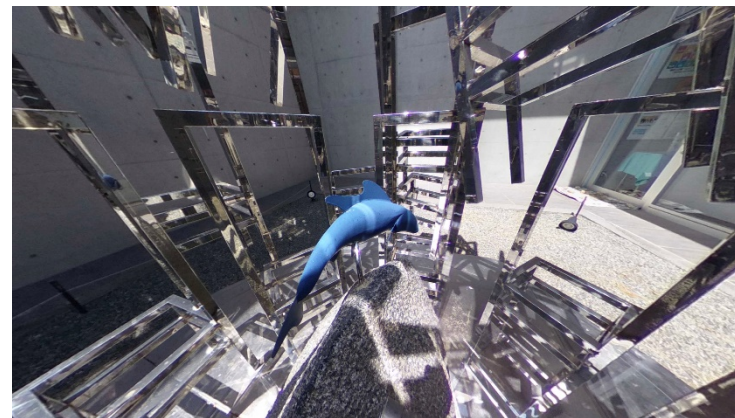
回答2: ご質問ありがとうございます。楠中学校は地域の学校として多くの地域貢献を行っています。その一つとして、学びの森くすのきに展示されている作品の清掃を行っています。宇部市は「緑と花と彫刻のまち」として知られていて、多くの作品が野外展示されています。私たちも市民の一人として、彫刻を大切にしていきたいと考えています。私は、この彫刻をみて、身近にある思想要因で、海という重たいものを表現としている様に感じます。

宇部市作品发表① 宇部市作品発表①

威海市提问 威海市質問

宇部市回答 宇部市応答

《学习的森林—楠》 学びの森くすのき



问题3: 宇部市是一座环保城市，威海市也一直被被评为环保模范城，请问楠中学的学生们如何保护环境的？做了哪些有意义的事？

回答3 : 谢谢你的提问。

楠中学参加的志愿者活动有：

- 千林尼的石阶清扫
- 雕刻的清扫
- 回收塑料瓶

另外，预定11月全校学生进行地区清扫。

質問3: 宇部市は環境保護都市で、威海市も環境保護モデル都市として評価されており、楠中学校の生徒たちはどのように環境を保護していますか？何か意味のあることをしましたか？

回答3: ご質問ありがとうございます。

楠中学校ではボランティア活動として

- 千林尼の石畳清掃
- 彫刻の清掃
- ペットボトルキャップの回収を行ってきています。

また、11月には全校生徒による地域清掃を予定しています。

宇部市作品发表② 宇部市作品発表②

威海市提问 威海市質問

宇部市回答 宇部市応答

《常盤公園的雕塑》 ときわ公園の彫刻

问题1: 请问常盤公园里“蚁之城”这个雕刻的设计师是谁呢？有怎样的意义呢？

回答1 : 谢谢你的提问。

蚂蚁之城是由“向井良吉”先生建造的。是以宇部为印象的雕刻，是雕刻之城宇部的象征。



質問1: 常盤公園の”蟻の城”の彫刻デザイナーは誰ですか？ どのような意味がありますか？

回答1: ご質問ありがとうございます。

蟻の城は「向井 良吉」さんによって作られました。宇部をイメージした彫刻で、彫刻のまち宇部のシンボルです。

《常盘公园的雕塑》
ときわ公園の彫刻

问题2:听说在这里秋天会举办著名的双年展，来展示国内外雕塑家的作品，请问有哪些让人们特别印象深刻的雕塑呢？

回答2 :谢谢你的提问。

石上和弘先生制作的名为“被吃过的苹果”的雕刻让我印象深刻。以吃完的苹果芯为主题，用天然的树做成，有柏树的香味。因为很大，所以可以坐在上面眺望常盘公园。



質問2:秋には有名なビエンナーレが開催され、世界中の彫刻家の作品が展示されると聞きましたが、特に印象的な彫刻は何ですか？

回答2:ご質問ありがとうございます。
「石上 和弘」さんによって作られた「アフターアップル」という彫刻です。食べ終わったりんごの芯がモチーフとなっています。天然の木でできておりヒノキのいい香りがします。大きいので座って 常盤公園を眺めることができます。

図参考 : <https://ube-iju.jp/sculpture>

宇部市作品发表② 宇部市作品発表②

威海市提问 威海市質問

宇部市回答 宇部市応答

《常盘公园的雕塑》 ときわ公園の彫刻

问题3: 请问柴油火车是什么时代的物品？它可以正常运行吗？

回答3: 谢谢你的提问。
该柴油火车是从昭和45年(1970年)10月到昭和47年(1972年)12月1日在厚狭区美祢，作为运输石灰石被广泛使用的。现在放在常盘公园，由常盘公园进行管理，我觉得不能运行。



質問3: ディーゼル機関車はいつの時代のものですか？正常に運行できますか？

回答3: ご質問ありがとうございます。
この機関車は、昭和45年10月から昭和47年12月1日まで厚狭機関区美祢で、石灰石の輸送をして活躍しました。今はときわ公園で管理されていて、運行できないと思います。

宇部市作品发表③ 宇部市作品発表③

威海市提问 威海市質問

宇部市回答 宇部市応答

《黑石公园—厚东川—黑石中学》

黒石公園・厚東川・黒石中学校

问题1: 请问吉祥物 ChoKoKun和黑石中学的吉祥物KuRoRo有什么寓意? KuRoRo是学生自己设计的吗?

回答1: 谢谢你的提问。

ChoKoKun是宇部市的吉祥物，代表着宇部市是绿色，花，和雕刻的街道。Kuroro是两年前，由我们学校三年级的学生们设计的，代表着引领学生们积极向上的形象。



質問1: チョーコクンと黒石中学のクロロにはどんな意味がありますか? クロロは学生自身デザインしたのですか?

回答1: ご質問ありがとうございます。

チョーコクンには宇部市のマスコットでチョーコクンをモチーフにしている緑と花と彫刻のまちをイメージしています。クロロは二年前、3年生の生徒が考案して、生徒たちの方向を上の方に導く意味です。

宇部市作品发表③ 宇部市作品発表③

威海市提问 威海市質問

宇部市回答 宇部市応答

《黑石公园—厚东川—黑石中学》

黒石公園・厚東川・黒石中学校

问题2: 请问黑石中学有什么特色课程或者社团活动吗?

回答2: 谢谢你的提问。

使用电脑等等电子设备来进行授课的形式是目前的特点。社团活动有茶道部，大家学习沏茶，饮茶等等课程，心灵得到洗礼和净化是这个社团活动的特点。



質問2: 黒石中学校では、どんな特色ある授業や部活が行われていますか？

回答2: ご質問ありがとうございます。

授業はパソコンなどを使って資料を使ったりして説明する授業が特色です。部活では日本ならではの作茶道部・お茶をたてて飲む課程でこころを癒すような部活が特長です。

宇部市作品发表③ 宇部市作品発表③

威海市提问 威海市質問

宇部市回答 宇部市応答

《黑石公园—厚东川—黑石中学》

黒石公園・厚東川・黒石中学校



问题3: 请问日本中学生都爱好哪些体育活动?

回答3 : 谢谢你的提问。

现在，日本正在进行甲子园高中生的棒球大赛，所以，在日本无论时代怎么变化，棒球还是最有人气的。我也很喜欢棒球。

質問3: 日本の中学生はどんなスポーツが好きですか？

回答3: ご質問ありがとうございます。夏の今、日本では甲子園という高校生の野球大会が行われています。なので、年代問わず、野球が人気です。わたしも好きです。